



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV#: 233368

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM

LE
Last

DINH
Middle

THI
First

Current Address: 195 Pham Dang Luu P1 Phu Nhuan

Date of Birth: Dec, 7, 1951 Place of Birth: Binh Dinh

Previous Occupation (before 1975)
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP

Dates: From 1977 To 1987
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME:

Thanh Van Ho

Address and telephone number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Thanh Van Ho

Bobbie Thuc Nu Le "

Relationship

Wife

Daughter

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Le Dinh Tho
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. : ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỘT LÍC

NAME (Ten Tu-nhan) : Le DINH THO
 DATE, PLACE OF BIRTH : Last (Ten Ho) Middle (Giuu) First (Ten goi)
 (Nam, noi sinh) 12 7 1951
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) : ✓ Female (Nu) : _____

MARITAL STATUS : Single (Doc than) : _____ Married (Co lap gia dinh) : ✓
 (Tinh trang gia dinh) :

ADDRESS IN VIETNAM : 195 Phan Dang Luu
 (Dia chi tai Viet-Nam) P. 1 Phu Nhuan

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) ✓ No (Khong) _____

If Yes (Neu co) : From (Tu) : 1977 To (Den) : 1987

PLACE OF RE-EDUCATION: Gia Trung Camp
 CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep) : _____

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My) : _____
 VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac) : Tai lieu Uy
 VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu) : _____
 Date (nam) : _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP) : Yes (Co) ✓
 IV Number (So ho so) : 233368
 No (Khong) : _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo) :
 (Ten than nhan that tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tieu

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) : 195 Phan Dang Luu
P. 1 Phu Nhuan

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro) :
Thanh Van Ho

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky) : Yes (co) : _____ No (Khong) ✓

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN) : Wife

NAME & SIGNATURE: Thanh Van Ho

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) Thanh Van Ho

DATE: July 26, 89
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Lê Dinh Tho
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

5. ADDITIONAL INFORMATION :

Translation

Department of Interior
Bureau of QL & CT PN
Camp of Gia Trung
Number 259/GTT

Socialist Republic of Vietnam
Independence Liberty Happiness

Dated at Gia Trung 25 October 1985

SHSLD 0 0 3 6 7 8 0 6 4 0 2

AUTHORIZATION OF RELEASE

In reference to the decision #316/TT dated 22 August 1977 of the prime minister of the socialist republic of Vietnam regarding the policy toward military and civilian personnel of the former government and political parties, being concentrated in the re-education camps.

In reference to the interministerial circular of department of National Defense and Interior dated 7 November 1977 and signed by the prime minister.

In execution of the order # 169 dated 14 August 1985 of the prime minister.

THIS RELEASE AUTHORIZATION IS ISSUED TO:

Full name : Le Dinh Tho Born 1951
Place of birth : Nghia Binh
Domicile : 390/3 Vo duy Nghi, Phu Nhuan, TP/Ho Chi Minh
Serial number : 71/104160 Rank
Title in former : Officer not willing to report to re-education military/political camp and trying to escape to oversea organizations

Reason of release: Improving in re-education

Upon arrival, he must report with this authorization to the people's public security of district of Phu Nhuan, TP/ Ho Chi Minh. He also must obey all the regulations required by the People's committee of the city on all and every aspects.

Period of probation ; 12 months

Length of traveling : 4 days as of the date of this authorization.
Money and food provided for : \$200.00

Fingerprint of right index and signature of the beneficiary
SWORN TO AND SUBSCRIBED 25/10/1985 Signature of the commander of the camp
ME THIS 25 DAY OF July 1985 Signed/stamped: Lt. NGUYEN DINH TUNG


J. HUNTER BIENVENU
NOTARY PUBLIC

CERTIFIED A TRUE AND CORRECT TRANSLATION.
FROM THE DOCUMENT IN VIETNAMESE LANGUAGE
KIEN VAN NGUYEN, TRANSLATOR



Translation

Department of Interior
Bureau of QL & CT PN
Camp of Gia Trung
Number 259/GTT

Socialist Republic of Vietnam
Independence Liberty Happiness

Dated at Gia Trung 25 October 1985

SHSLD 0 0 3 6 7 8 0 6 4 0 2

AUTHORIZATION OF RELEASE

In reference to the decision #316/TT dated 22 August 1977 of the prime minister of the socialist republic of Vietnam regarding the policy toward military and civilian personnel of the former government and political parties, being concentrated in the re-education camps.

In reference to the interministerial circular of department of National Defense and Interior dated 7 November 1977 and signed by the prime minister.

In execution of the order # 169 dated 14 August 1985 of the prime minister.

THIS RELEASE AUTHORIZATION IS ISSUED TO:

Full name : Le Dinh Tho Born 1951
Place of birth : Nghia Binh
Domicile : 390/3 Vo duy Nghi, Phu Nhuan, TP/Ho Chi Minh
Serial number : 71/104160 Rank
Title in former : Officer not willing to report to re-education military/politcal camp and trying to escape tooversea. organizations

Reason of release: Improving in re-education

Upon arrival, he must report with this authorization to the people's public security of district of Phu Nhuan, TP/ Ho Chi Minh. He also must obey all the regulations required by the People's committee of the city on all and every aspects.

Period of probation ; 12 months

Length of traveling : 4 days as of the date of this authorization.
Money and food provided for : \$200.00

Fingerprint of right index and signature of the beneficiary
SWORN TO AND SUBSCRIBED BEFORE Signature of the commander of the camp
ME THIS 25 DAY OF July 1985 Signed/stamped: Lt. NGUYEN DINH TUNG


J. HUNTER BIENVENU
NOTARY PUBLIC

CERTIFIED A TRUE AND CORRECT TRANSLATION
FROM THE DOCUMENT IN VIETNAMESE LANGUAGE
KIEN VAN NGUYEN, TRANSLATOR





NATIONAL OFFICE

Migration and Refugee Services

1312 Massachusetts Avenue, N.W. • Washington, D.C. 20005

202/650-8825

Telex: 248303 ATTN: MRS

January 11, 1982

USCC Ref. Number 50459

Dear Friend:

RE: Le Dinh Tho

This letter is to acknowledge receipt of your Application for Family Reunification under the Orderly Departure Program (ODP) from Vietnam. A file has been established and your USCC reference number is indicated above. Please refer to this number in any further correspondence with our Washington, D.C., office.

If your relative(s) in Vietnam are eligible for admission to the United States pursuant to the criteria jointly approved by the Departments of Justice and State for the purpose of family reunification and other humanitarian considerations, they should apply for an exit permit from the Vietnamese authorities and make certain their names are included on the Vietnamese list of persons eligible to depart. If exit permits are issued, copies should be sent to our National Office in Washington, D.C.

After your relatives in Vietnam have secured exit permits or at the request of the ODP office in Bangkok, other relevant documentation, such as birth, marriage, death certificates, etc., should be provided directly to the following address:

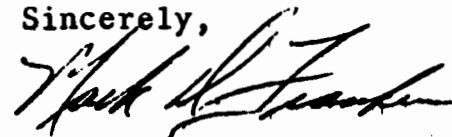
Orderly Departure Program
Box 58
American Embassy
APO San Francisco 96346.

With regard to transportation from Vietnam as well as living expenses during the processing in Bangkok, the Intergovernmental Committee for Migration (ICM, 60 East 42nd Street, Suite 2122, New York, N.Y. 10165), indicates as follows:

"When your relatives arrive in Bangkok, they will sign a promissory note for an interest-free loan for their transportation costs at the rate of \$320.00 per adult (12 years and older), \$160.00 for children (2 - 12 years), and \$32.00 for infants."

You may rest assured that USCC will continue to assist you in your effort to bring your relative(s) to this country.

Sincerely,



Mark D. Franken
Coordinator for Refugee Programs



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

202/659-6625

Telex: 248393 ATTN: MRS

January 11, 1982

USCC Ref. Number 50459

Dear Friend:

RE: Le Dinh Tho

This letter is to acknowledge receipt of your Application for Family Reunification under the Orderly Departure Program (ODP) from Vietnam. A file has been established and your USCC reference number is indicated above. Please refer to this number in any further correspondence with our Washington, D.C., office.

If your relative(s) in Vietnam are eligible for admission to the United States pursuant to the criteria jointly approved by the Departments of Justice and State for the purpose of family reunification and other humanitarian considerations, they should apply for an exit permit from the Vietnamese authorities and make certain their names are included on the Vietnamese list of persons eligible to depart. If exit permits are issued, copies should be sent to our National Office in Washington, D.C.

After your relatives in Vietnam have secured exit permits or at the request of the ODP office in Bangkok, other relevant documentation, such as birth, marriage, death certificates, etc., should be provided directly to the following address:

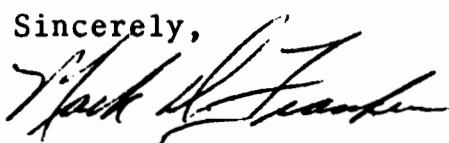
Orderly Departure Program
Box 58
American Embassy
APO San Francisco 96346.

With regard to transportation from Vietnam as well as living expenses during the processing in Bangkok, the Intergovernmental Committee for Migration (ICM, 60 East 42nd Street, Suite 2122, New York, N.Y. 10165), indicates as follows:

"When your relatives arrive in Bangkok, they will sign a promissory note for an interest-free loan for their transportation costs at the rate of \$320.00 per adult (12 years and older), \$160.00 for children (2 - 12 years), and \$32.00 for infants."

You may rest assured that USCC will continue to assist you in your effort to bring your relative(s) to this country.

Sincerely,



Mark D. Franken
Coordinator for Refugee Programs



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

9 Sep 84

Reference: IV 233368

Dear Sir/Madam:

LE DINH THO (PA)

We have received your approved immigrant visa petition(s) or your application for family reunification for your relatives in Vietnam and have opened a file for it/them. An IV file number has been assigned for quick reference purposes. All cases are filed by their IV number, and not by name. Please mark their IV number (five or six digits) on all documents and correspondence you send to us. Also, tell your relatives in Vietnam their five- or six-digit IV number and ask them to use it on the envelope and on any documents and correspondence they may send us.

If you receive more than one IV-number for the same relatives, please notify this office immediately so that we can advise you of the correct IV number to use.

Following is a list of documents which are usually needed to complete our file. Vietnamese civil documents are available from the local authorities in Vietnam. Before we can agree to accept your relatives from Vietnam as ODP candidates, we must have these documents:

- A copy of your birth certificate, and the birth certificates of everyone in the case, along with certified English translations.
- ✓ A copy of the marriage certificate of each person who is married (if there was a previous marriage, we will also need a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated) along with certified English translations.
- ✓ Copies of your pre-1975 and post-1975 Vietnamese ID cards, and copies of the pre-1975 and post-1975 Vietnamese ID cards of each person. If either of these ID cards is not available, please inform us of the reason.
- ✓ A photo of each person, if available.
- A copy of your I-94 or I-551 ("green card"), or the number of your naturalization certificate and the date and place of issue (do not photocopy your naturalization certificate).

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file. Return address labels may be enclosed for your convenience in sending the documents to us.

In addition to submitting the required documentation, you should encourage your relatives to apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, whether or not your relatives will be permitted to depart will depend on the Vietnamese authorities. This office has no influence over decisions by these authorities regarding the issuance of Exit Permits. Therefore, all efforts to obtain Exit Permits must be made by your relatives in Vietnam.

If you have not filed immigrant visa petitions for your relatives, but you are eligible to do so, or you become eligible to do so at any time before your relatives depart from Vietnam, you must file Form I-130 with the Immigration and Naturalization Service (INS).

If you are an American Citizen you can file petitions with INS for:

- your legal spouse;
- your children (and their spouses and unmarried children under 21);
- your parents (or step-parents if the relationship was established before the citizen was 18 years old);
- your brothers and sisters (and their spouses and unmarried children under 21); and
- your fiance/fiancee.

If you are a Permanent Resident Alien (a person with a Form I-551 or "green card") you can file petitions for:

- your legal spouse, and
- your unmarried sons and daughters (including those who are now divorced or widowed) and their children under 21.

Please mark each Form I-130 with its appropriate IV number. If you have any questions about immigrant visa petitions, inquire at the nearest INS office or ask the voluntary agency that resettled you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in Vietnam, and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for your relatives, but rather to inform you that we have established a file for them and to tell you the IV file number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us, unless it is to report a change of address, or to tell us your relatives have obtained Exit Permits; in that case, send us the Exit Permit numbers. Due to the fact that we now have over 150,000 files in our office, it may be many months before your file comes up for review and you hear from this office again even though you have sent all documents to our office. Any correspondence with this office should be sent by registered mail or with a Return Receipt Requested form supplied by the post office if you wish acknowledgement that your letter was received by the ODP office.

Sincerely,



Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

9 Sep 84

Reference: IV 233368

Dear Sir/Madam:

LE DINH THO (PA)

We have received your approved immigrant visa petition(s) or your application for family reunification for your relatives in Vietnam and have opened a file for it/them. An IV file number has been assigned for quick reference purposes. All cases are filed by their IV number, and not by name. Please mark their IV number (five or six digits) on all documents and correspondence you send to us. Also, tell your relatives in Vietnam their five- or six-digit IV number and ask them to use it on the envelope and on any documents and correspondence they may send us.

If you receive more than one IV-number for the same relatives, please notify this office immediately so that we can advise you of the correct IV number to use.

Following is a list of documents which are usually needed to complete our file. Vietnamese civil documents are available from the local authorities in Vietnam. Before we can agree to accept your relatives from Vietnam as ODP candidates, we must have these documents:

- A copy of your birth certificate, and the birth certificates of everyone in the case, along with certified English translations.
- A copy of the marriage certificate of each person who is married (if there was a previous marriage, we will also need a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated) along with certified English translations.
- Copies of your pre-1975 and post-1975 Vietnamese ID cards, and copies of the pre-1975 and post-1975 Vietnamese ID cards of each person. If either of these ID cards is not available, please inform us of the reason.
- A photo of each person, if available.
- A copy of your I-94 or I-551 ("green card"), or the number of your naturalization certificate and the date and place of issue (do not photocopy your naturalization certificate).

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file. Return address labels may be enclosed for your convenience in sending the documents to us.

In addition to submitting the required documentation, you should encourage your relatives to apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, whether or not your relatives will be permitted to depart will depend on the Vietnamese authorities. This office has no influence over decisions by these authorities regarding the issuance of Exit Permits. Therefore, all efforts to obtain Exit Permits must be made by your relatives in Vietnam.

If you have not filed immigrant visa petitions for your relatives, but you are eligible to do so, or you become eligible to do so at any time before your relatives depart from Vietnam, you must file Form I-130 with the Immigration and Naturalization Service (INS).

If you are an American Citizen you can file petitions with INS for:

- your legal spouse;
- your children (and their spouses and unmarried children under 21);
- your parents (or step-parents if the relationship was established before the citizen was 18 years old);
- your brothers and sisters (and their spouses and unmarried children under 21); and
- your fiance/fiancee.

If you are a Permanent Resident Alien (a person with a Form I-551 or "green card") you can file petitions for:

- your legal spouse, and
- your unmarried sons and daughters (including those who are now divorced or widowed) and their children under 21.

Please mark each Form I-130 with its appropriate IV number. If you have any questions about immigrant visa petitions, inquire at the nearest INS office or ask the voluntary agency that resettled you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in Vietnam, and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for your relatives, but rather to inform you that we have established a file for them and to tell you the IV file number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us, unless it is to report a change of address, or to tell us your relatives have obtained Exit Permits; in that case, send us the Exit Permit numbers. Due to the fact that we now have over 150,000 files in our office, it may be many months before your file comes up for review and you hear from this office again even though you have sent all documents to our office. Any correspondence with this office should be sent by registered mail or with a Return Receipt Requested form supplied by the post office if you wish acknowledgement that your letter was received by the ODP office.

Sincerely,



Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Thanh-Van Ho
(By Hand)

NAME OF BENEFICIARY

LE, Tho Dinh

CLASSIFICATION FILE NO.

203(a)(2) None

DATE PETITION FILED

DATE OF APPROVAL
OF PETITION

Jan 30, 1986 July 10, 1987

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____ . THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION . AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok . THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM 1-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM 1-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM 1-485).
6. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITHE.
8. REMARKS

VERY TRULY YOURS,
John B. Z. Springer
DISTRICT DIRECTOR

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Thanh-Van Ho
(By Hand)

NAME OF BENEFICIARY	
LE, Tho Dinh	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203(a)(2) None	
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
Jan 30, 1986	July 10, 1987

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITHE.
8. REMARKS

VERY TRULY YOURS,
John B. Z. Springer
DISTRICT DIRECTOR



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction (LOI) which you should send to your relatives/friends in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. They should present this LOI to their local People's Committee when they apply for Exit Permits.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives/friends will receive exit permission. Getting Exit Permits depends on your relatives/friends and the Vietnamese authorities. Your relatives/friends may have to apply several times.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

If your relatives/friends are already in possession of Exit Permits, they should request to be interviewed, and should also ask for a medical examination.

Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

Tổ Công-Tác Việt-Nam
6 Chu-Văn-An
Hà-Nội



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction (LOI) which you should send to your relatives/friends in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. They should present this LOI to their local People's Committee when they apply for Exit Permits.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives/friends will receive exit permission. Getting Exit Permits depends on your relatives/friends and the Vietnamese authorities. Your relatives/friends may have to apply several times.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

If your relatives/friends are already in possession of Exit Permits, they should request to be interviewed, and should also ask for a medical examination.

Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

Tổ Công-Tác Việt-Nam
6 Chu-Văn-An
Hà-Nội

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 95346

HU THI THANH VAN

IV Number : 333368

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office either by telephone or letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears below.

Following is an English translation of the enclosed Letter of Introduction :

The above named individuals appear to qualify for resettlement in the United States of America. A final decision as to their eligibility, however, can only be made after they have been interviewed by the appropriate United States immigration or consular officials and have had certain required medical examinations and tests. Approval will depend on the individual's being determined by U.S. officials, prior to the individual's departure from Vietnam, to be in satisfactory health and to meet the requirements of U.S. immigration laws.

Therefore, should these individuals receive exit permission from the Vietnamese Government, we request that they be permitted to undertake in Vietnam all formalities and processing connected with their application to leave Vietnam under the U.S. Orderly Departure Programs, including the required medical examinations and tests, and that they be permitted by the Vietnamese authorities to appear before the appropriate United States Government officials to be interviewed.

The qualification of any individual named in this letter for resettlement in the United States may be invalidated in certain situations, including marriage, divorce, the attainment of age of 21, or death.

Encl: Letter of Introduction
Instructions

CRU /TUY

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 95346

HU THI THANH VAN

IV Number : 333368

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office either by telephone or letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears below.

Following is an English translation of the enclosed Letter of Introduction :

The above named individuals appear to qualify for resettlement in the United States of America. A final decision as to their eligibility, however, can only be made after they have been interviewed by the appropriate United States immigration or consular officials and have had certain required medical examinations and tests. Approval will depend on the individuals being determined by U.S. officials, prior to the individual's departure from Vietnam, to be in satisfactory health and to meet the requirements of U.S. immigration laws.

Therefore, should these individuals receive exit permission from the Vietnamese Government, we request that they be permitted to undertake in Vietnam all formalities and processing connected with their application to leave Vietnam under the U.S. Orderly Departure Programs, including the required medical examinations and tests, and that they be permitted by the Vietnamese authorities to appear before the appropriate United States Government officials to be interviewed.

The qualification of any individual named in this letter for resettlement in the United States may be invalidated in certain situations, including marriages, divorces, the attainment of age of 21, or death.

Encl: Letter of Introduction
Instructions

CRU /TUY

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

AUG 16, 1985

TO WHOM IT MAY CONCERN:

LE DINH THO BORN 12 JUL 50 (IV 233368)

ADDRESS IN VIETNAM: 577/1 DIEN BIEN PHU
W/ 63
T/P HO CHI MINH

VEHICLE# 44908

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU
TAI HOA-KY. TUY NHEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN
CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN
LANH-SU HOA-KY VA KET-SUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN
THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC
KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU
NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO
PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI
VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-GUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI
VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CU TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-
TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN
VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE
DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO
THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUOC, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO
GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.

SINCERELY



BRUCE A. BEARDSLEY
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-I
37/85 9714081

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

AUG 16, 1985

TO WHOM IT MAY CONCERN:

LE DINH THO BORN 12 JUL 50 (IV 233368)

ADDRESS IN VIETNAM: 577/2 DIEN BIEN PHU
03
T/P HO CHI MINH

VENL #: 44908

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TLY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO
PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI
VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI
VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CU TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-
TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN
VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE
DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-DU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUOC, TRONG MOT SG TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.

SINCERELY

Brice A. Beadle

BRUCE A. BEARDSLEY
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-I

j7/55

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỘT LÍC

NAME (Ten Tu-nhan) : Le DINH THO
Last (Ten Ho) Middle (Giuu) First (Ten goi)DATE, PLACE OF BIRTH : 12/7/1951
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) : Female (Nu) : _____MARITAL STATUS : Single (Doc than) : _____ Married (Co lap gia dinh) :
(Tinh trang gia dinh) :ADDRESS IN VIETNAM : 195 Phan Dang Luu
(Dia chi tai Viet-Nam) P1 Phu NhuanPOLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong) : Yes (Co) No (Khong) _____If Yes (Neu co) : From (Tu) : 1977 To (Den) : 1987PLACE OF RE-EDUCATION: Gia Trung Camp
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep) : _____

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My) : _____

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac) : T-hieu uy

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vun) : _____

Date (nam) : _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP) : Yes (Co) : IV Number (So ho so) : 233368

No (Khong) : _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo) : _____
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti.MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) : 195 Phan Dang Luu
P1 Phu NhuanNAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro) :
Thanh Van HoU.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky) : Yes (co) : _____ No (Khong) RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN) : WifeNAME & SIGNATURE: Thanh Van Ho

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT

(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) Thanh Van HoDATE: _____
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam) July 26, 89



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV#: 233368

VEWL.#:

I-171#: Y NO

EXIT VISA#:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM

LE
Last

DINH
Middle

THO
First

Current Address: 195 Phan Dang Luu P1 Phu Nhuan

Date of Birth: Dec, 7, 1951 Place of Birth: Binh Dinh

Previous Occupation (before 1975)
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP

Dates: From 1977 To 1987

Years: Months: Days:

3. SPONSOR'S NAME:

Thanh Van Ho

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

Thanh Van Ho

Wife

Bobbie Thuc Nu Le "

Daughter

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Thanh Van Ho
2121 Stall Dr.
Harvey LA 70058

To: Family of Vietnamese Political
Prisoners Association
P.O Box 5435 Arlington
VA 22205-0635

JUL 31 1989

Col list no:



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#:

VEWL.#:

I-171#:

Y NO

EXIT VISA#:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM

Le _____
Last _____
Dinh _____
Middle _____
Tho _____
First _____

Current Address: ~~101/10~~ _____

Date of Birth: _____ Place of Birth: _____

Previous Occupation (before 1975)
(Rank & Position) _____

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP

Dates: From 06/26/75 To 10/25/85
Years: 10 - Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME:

Bobbie Thuc Nu Le
Name _____

Address and Telephone Number _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number _____ Relationship _____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

LE DINH THO
195 DHAN DANG LIEU
PHUNHUAH HCM CITY
Vietnam

JUNE 12 1989.

TO: - ODP
OFFICE AMERICAN AMBASSY
BOX 58 APO SAN FRANCISCO
96346-0001. U.S.A.
- VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS
ASSOCIATION
PO BOX 5435 ARLINGTON
VA. 22205-0635 U.S.A

INTERVENTION IN VIETNAMESE EX-POLITICAL PRISONERS.

DEAR SIR :

FULL NAME : LE DINH THO BORN NGHIA BINH
SERIAL NUMBER 71/104160 GRADUATED FROM
VIETNAM NATIONAL MILITARY ACADEMY

POSITION : 18th DIVISION ARMY RVN AT DALAT

YEAR ARRESTED JUNE 26. 1975

AUTHORIZATION OF RELEASE DATE OCT. 25. 1985.

WE HAVE RECEIVED YOURS

- U.S CC. REF. NUMBER 50459
- WELL # 44968
- IV 233368
- LOI (LETTER OF INTRODUCTION)
ON AUG. 16. 1988

WE HAVE APPLIED FOR EXIT PERMIT FROM VIETNAM

→ P.T.O. -

To whom it may concern,

Dear Sir / Madam

I was asked by this gentleman Le Dinh Tho
to send to you this letter while I was in Vietnam -
I hope that you'll do your best for his early
re-union with his daughter in American. —


Thai-DANG

FOR HUMANITARIAN AND FAMILY RE UNIFICATION
TO THE COMMUNISM POWER. BUT THE VIETNAMESE
AUTHORITIES DINT APPROVAL BECAUSE TITLE IN
FORMER :

OFFICER NOT WILLING TO REPORT TO
RE-EDUCATION IN THE REACTION MILITARY AND
POLITICAL ORGANIZATION. ABOUT ALL THE POLITIC
CONFLICT IN CAMBODGE AND INDOCHINE CAUSED
VIETNAMESE COMMUNISM NOW.

WE HAVE BEEN LOOKING OUT BY COMMUNIST
AUTHORITIES. IT'S DIFFICULTY FOR LIFE OF
ALL THE OFFICERS PRE. 1975 OF RVN.

PLEASE INTERVENE IN US FOR
HUMANITY DEPARTURE FROM VIETNAM

OUR RELATIVES IN U. S. A

BOBBIE THUCNU LE

SINCERELY

— 1/10/80
LE DIANH THO

LE DIANH THO

By air mail
Par avion

JUN 30 1989



To Vietnamese Political Prisoners
Association -
P.O. Box 5435 Arlington
VA 22205-0635 USA.

From: Thai-Dang

CONTROL

Card
 Doc. Request; Form 09109/89
 Release Order
 Computer
 Form "g"
 ODP/Date _____
 Memo/... to; Letter